

La loi de l'État exige que tous les enfants du Vermont aient un test de dépistage de plomb à l'âge de 1 an et ensuite un autre à 2 ans

Il n'existe pas de taux de plomb tolérable pour l'organisme humain. Un enfant peut être intoxiqué par le plomb et avoir toujours l'air en bonne santé. Le plomb peut nuire à la croissance, au comportement et à la capacité d'apprentissage de l'enfant. La seule façon de savoir si votre enfant a été exposé au plomb est de faire un test sanguin.

De façon générale, les enfants sont d'abord dépistés par un prélèvement sanguin capillaire, à savoir une petite quantité de sang est prélevée sur un doigt, un talon ou un orteil, lors de leurs visites médicales de routine d'1 an et de 2 ans.

Si du plomb est détecté dans le sang de votre enfant, il peut être nécessaire de le surveiller ou de vérifier à nouveau le résultat au moyen d'un test veineux. Ce test utilise le sang d'une veine (souvent du bras). Le résultat du test veineux est plus précis.

## Que pouvez-vous faire ?

- Le dépistage de l'intoxication au plomb est la première étape. Vous l'avez fait !
- Planifiez un test veineux si le taux de votre enfant est de 3,5 µg/dL (microgrammes par décilitre) ou plus.
- Quel que soit le taux de plomb dans le sang de votre enfant, apprenez à protéger votre enfant contre une exposition au plomb. Consultez [healthvermont.gov/lead](http://healthvermont.gov/lead) ou appelez le programme de prévention de l'empoisonnement au plomb « Healthy Homes » (en Anglais : Healthy Homes Lead Poisoning Prevention Program) au 802-863-7220 ou au 800-439-8550.

Résultat du test sanguin capillaire	Quand confirmer avec un test sanguin veineux	
Pas de plomb détecté (PD)	<b>Aucune confirmation requise.</b> Aucun plomb n'a été détecté dans le sang de votre enfant.	
PD – 3.4 µg/dL	<b>Surveiller au cours des 6 prochains mois avec un autre test.</b> Le taux de plomb dans le sang de votre enfant est très bas. Examinez les sources d'exposition afin d'empêcher que le taux de plomb de votre enfant n'augmente.	
3.5 – 9 µg/dL	<b>De 1 à 3 mois.</b> Si confirmé, le taux de plomb chez votre enfant est supérieur à la plupart des enfants. Prenez des mesures pour réduire les sources d'exposition au plomb. Le Département de la santé vous contactera pour vous aider à identifier les sources de plomb.	
10 – 44 µg/dL	<b>De 2 semaines à 1 mois.</b> Si confirmé, le taux de plomb chez votre enfant est élevé. Vous et votre médecin devez agir rapidement pour réduire les sources d'exposition au plomb et discuter de l'alimentation, de la croissance et du développement de votre enfant. Le Département de la santé peut visiter votre domicile afin de vous aider à identifier les sources d'exposition au plomb.	
45 – 59 µg/dL	<b>48 heures</b>	Si confirmé, votre enfant aura besoin d'un traitement médical d'urgence. Parlez-en à votre médecin et réduisez immédiatement le nombre de sources d'exposition au plomb.
60+ µg/dL	<b>Immédiatement</b>	Le Département de la santé peut visiter votre domicile afin de vous aider à identifier les sources d'exposition au plomb.
Plus le taux de plomb établi par le test sanguin capillaire est élevé, plus il est urgent de le confirmer avec un test veineux.		
Résultat du bilan sanguin de votre enfant _____ µg/dL      Date _____		

Dans le Vermont, la plupart des intoxications au plomb proviennent de l'ingestion de poussière de plomb invisible provenant des particules et des morceaux de peinture. La poussière s'accroche aux doigts et aux objets que les enfants mettent dans leur bouche. Les maisons construites avant 1978 ont plus de chance d'avoir la peinture contenant du plomb. Voici ce que vous pouvez faire pour éviter l'intoxication au plomb :



## Maintenez

- Vérifiez si la peinture n'est pas écaillée, fissurée, craquelée ou abîmée.
- Installez des cadres de fenêtre lisses qui permettent un nettoyage aisé de leur surface.
- Utilisez des techniques de travaux sécurisés sans plomb, telles que le ponçage et le grattage humides.



## Nettoyez

- Utilisez uniquement un aspirateur avec un filtre HEPA et prenez votre temps à aspirer soigneusement.
- Lavez les sols de votre domicile et utilisez des serviettes jetables humides sur les rebords de fenêtres et les surfaces.
- Laissez les chaussures à la porte afin d'éviter de ramener chez vous du sol contenant du plomb.
- Lavez souvent les jouets des enfants afin d'éliminer la poussière de plomb invisible.



## Mangez sain

- Servez aux enfants des fruits, des légumes et des produits laitiers, ainsi que des aliments riches en fer.
- Plantez des légumes et d'autres plantes dans votre potager dans un sol sans plomb.
- Lavez souvent les mains des enfants, surtout avant les repas, les siestes et le coucher.
- Servez des goûters et des repas des enfants à table ou dans leurs chaises hautes.



## Faites attention à d'autres sources de plomb

Le plomb peut également se trouver dans le sol, l'eau et les objets tels que les clés, les jouets et les antiquités.

- Faites analyser votre eau potable pour le taux du plomb. Pour de plus amples informations : [healthvermont.gov/water/lead](http://healthvermont.gov/water/lead)
- Faites couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit froide avant de l'utiliser pour cuisiner, boire et préparer du lait maternisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer sur un sol nu près des routes et des vieilles maisons.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec des clés métalliques.
- Ne stockez pas les aliments dans des boîtes ou des récipients en terre ouverts.
- Les enfants ne doivent pas prendre part à certains types d'activité, à savoir la fabrication des balles ou des vitraux.
- Soyez conscient des produits qui ont été rappelés par la Commission de la sécurité des produits de consommation (en Anglais : Consumer Product Safety Commission) ([www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)).

State law requires that all Vermont children are tested for lead at age 1 and again at age 2

**There is no safe level of lead in the body.** A child can be hurt by lead and still look healthy. Lead can harm a child's growth, behavior, and ability to learn. The only way to find out if your child has been exposed to lead is with a blood test.

Children are usually first tested with a capillary test – a small amount of blood taken from a finger, heel or toe – at their 1- and 2-year-old well child visits.

If lead is detected in your child's blood, they may need to be monitored or the result may need to be checked again with a venous test. This test uses blood from a vein (often in the arm). The venous test result is more accurate.

## What can you do?

- Getting your child tested for lead is the first step. You did this!
- Schedule a venous test if your child's level is 3.5 µg/dL (micrograms per deciliter) or higher.
- No matter what your child's blood lead level is, learn how to protect your child from being exposed to lead. Visit [healthvermont.gov/lead](http://healthvermont.gov/lead) or call the Healthy Homes Lead Poisoning Prevention Program at 802-863-7220 or 800-439-8550.

Capillary Blood Lead Result	When to confirm with a venous blood test	
No detected lead (DL)	<b>No Confirmation needed.</b> There is no detected lead in your child's blood.	
DL – 3.4 µg/dL	<b>Monitor over the next 6 months with another test.</b> There is very little lead in your child's blood. Review sources of lead to keep your child's lead level from rising.	
3.5 – 9 µg/dL	<b>1 month to 3 months.</b> If confirmed, your child has more lead than most children. Take steps to reduce sources of lead. The Health Department will contact you to help you find sources of lead.	
10 – 44 µg/dL	<b>2 weeks to 1 month.</b> If confirmed, your child's lead level is high. You and your doctor should act quickly to reduce sources of lead and discuss your child's diet, growth and development. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.	
45 – 59 µg/dL	<b>48 hours</b>	If confirmed, your child will need medical treatment right away. Consult with your doctor and reduce lead sources immediately. The Health Department can visit your home to help you find where lead may be coming from.
60+ µg/dL	<b>Immediately</b>	
The higher the capillary test result, the more urgent the need to confirm with a venous test.		
Your child's test result _____ µg/dL      Date _____		

# How to Protect Your Child From Lead

In Vermont, most lead poisoning comes from swallowing invisible lead dust that comes from peeling and chipping paint. The dust clings to fingers and objects that children put in their mouths. Houses built before 1978 likely have lead paint. Here's what you can do prevent lead poisoning:



## Maintain

- Check for chipping, peeling, cracked or disturbed paint.
- Install window well inserts to provide a smooth cleaning surface.
- Use lead-safe work practices – such as wet sanding and wet scraping.



## Clean

- Use only a vacuum with a HEPA filter, and vacuum slowly.
- Wet mop floors and use wet disposable towels on windowsills and surfaces.
- Leave shoes at the door to avoid tracking in soil that contains lead.
- Wash children's toys often to remove invisible lead dust.



## Eat healthy

- Serve children fruits, vegetables and dairy products, as well as iron-rich foods.
- Plant vegetable and other food gardens in lead-free soil.
- Wash children's hands often, especially before meals, naps and bedtime.
- Serve snacks and meals to children at the table or in their highchairs.

## Watch out for other sources of lead

Lead can also be found in soil, water, and products, such as keys, toys, and antiques.



- Have your drinking water tested for lead. Learn more: [healthvermont.gov/water/lead](http://healthvermont.gov/water/lead)
- Run water until cold for cooking, drinking and making formula.
- Keep children from playing in bare soil near roadways and older houses.
- Do not let children play with metal keys.
- Do not store food in open cans or pottery.
- Keep children away from certain hobbies, like making bullets or stained glass.
- Be aware of products that have been recalled by the Consumer Product Safety Commission ([www.cpsc.gov](http://www.cpsc.gov)).